



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων

2011/0283(COD)

10.2.2012

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 5 - 21

Σχέδιο γνωμοδότησης
Rolandas Paksas
(PE478.650v01-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τα μέσα επιμερισμού του κινδύνου για τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ή απειλούνται από σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα

Πρόταση κανονισμού
(COM(2011)0655 – C7-..../2011 – 2011/0283(COD))

AM\892013EL.doc

PE483.475v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM_Com_LegOpinion

Τροπολογία 5 Piiana Ivanova

Πρόταση κανονισμού Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τα μέσα επιμερισμού του κινδύνου για τα κράτη μέλη **που αντιμετωπίζουν ή απειλούνται από σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα.**

Τροπολογία

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τα μέσα επιμερισμού του κινδύνου για τα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Λόγω της σημερινής κρίσης όλα τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την προσέλκυση ιδιωτικών κεφαλαίων. Από αυτήν την άποψη, το χρηματοδοτικό μέσο που θα δημιουργηθεί από τις διατάξεις που διατυπώνονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να είναι διαθέσιμο σε όλα τα κράτη μέλη, και να μην περιορίζεται στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν χρηματοοικονομικές δυσχέρειες.

Τροπολογία 6 Piiana Ivanova

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η άνευ προηγουμένου παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση και πτωτική στροφή της οικονομίας έχουν πλήξει σοβαρά την οικονομική ανάπτυξη και τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και έχουν προκαλέσει έντονη υποβάθμιση των χρηματοπιστωτικών και οικονομικών συνθηκών σε **αρκετά** κράτη μέλη.

Τροπολογία

(1) Η άνευ προηγουμένου παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση και πτωτική στροφή της οικονομίας έχουν πλήξει σοβαρά την οικονομική ανάπτυξη και τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και έχουν προκαλέσει έντονη υποβάθμιση των χρηματοπιστωτικών και οικονομικών συνθηκών σε **όλα τα** κράτη μέλη.

Αιτιολόγηση

self-explanatory

Τροπολογία 7
Θεόδωρος Σκυλακάκης

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

(2α) Η σοβαρή κρίση χρέους σε διάφορες χώρες που υπάγονται σε πρόγραμμα καθιστά επιτακτική την εύρεση νέων και καινοτόμων τρόπων επένδυσης των κονδυλίων των διαρθρωτικών ταμείων, κάτι που θα διευκολύνει την καλύτερη δυνατή χρήση τους στις περιόδους προγραμματισμού από το 2007 έως το 2013 και από το 2014 έως το 2020.

Τροπολογία 8
Πiana Ivanova

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

(13) Για να αμβλυνθούν αυτά τα προβλήματα και να επιταχυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών προγραμμάτων και έργων, καθώς και να ενισχυθεί η οικονομική ανάκαμψη, είναι σκόπιμο οι διαχειριστικές αρχές των κρατών μελών που αντιμετώπισαν σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και έλαβαν χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο ενός από τους προαναφερθέντες μηχανισμούς

(13) Για να αμβλυνθούν αυτά τα προβλήματα και να επιταχυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών προγραμμάτων και έργων, καθώς και να ενισχυθεί η οικονομική ανάκαμψη, είναι σκόπιμο οι διαχειριστικές αρχές όλων των κρατών μελών να μπορούν να διαθέσουν χρηματοδοτικούς πόρους από τα επιχειρησιακά προγράμματα για τη δημιουργία μέσω επιμερισμού του κινδύνου τα οποία θα χορηγούν δάνεια ή

χρηματοδοτικής ενίσχυσης να μπορούν να διαθέσουν χρηματοδοτικούς πόρους από τα επιχειρησιακά προγράμματα για τη δημιουργία μέσω επιμερισμού του κινδύνου τα οποία θα χορηγούν δάνεια ή εγγυήσεις ή άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις προκειμένου να υποστηριχθούν τα έργα και οι πράξεις που προβλέπονται από ένα επιχειρησιακό πρόγραμμα.

εγγυήσεις ή άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις προκειμένου να υποστηριχθούν τα έργα και οι πράξεις που προβλέπονται από ένα επιχειρησιακό πρόγραμμα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόσβαση στο νέο μέσο θα πρέπει να χορηγείται σε όλα τα κράτη μέλη που θα ήθελαν να συμμετάσχουν.

Τροπολογία 9 **Elisa Ferreira**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 13**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Για να αμβλυνθούν αυτά τα προβλήματα και να επιταχυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών προγραμμάτων και έργων, καθώς και να ενισχυθεί η οικονομική ανάκαμψη, είναι σκόπιμο οι διαχειριστικές αρχές των κρατών μελών που αντιμετώπισαν σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και έλαβαν χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο ενός από τους προαναφερθέντες μηχανισμούς χρηματοδοτικής ενίσχυσης να μπορούν να διαθέσουν χρηματοδοτικούς πόρους από τα επιχειρησιακά προγράμματα για τη δημιουργία μέσω επιμερισμού του κινδύνου τα οποία θα χορηγούν δάνεια ή εγγυήσεις ή άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις προκειμένου να υποστηριχθούν τα έργα και οι πράξεις που προβλέπονται από ένα επιχειρησιακό

Τροπολογία

(13) Για να αμβλυνθούν αυτά τα προβλήματα και να επιταχυνθεί η εκτέλεση των επιχειρησιακών προγραμμάτων και έργων, καθώς και να ενισχυθεί η οικονομική ανάκαμψη, είναι σκόπιμο οι διαχειριστικές αρχές των κρατών μελών που αντιμετώπισαν σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και έλαβαν χρηματοδοτική ενίσχυση στο πλαίσιο ενός από τους προαναφερθέντες μηχανισμούς χρηματοδοτικής ενίσχυσης να μπορούν να διαθέσουν, **προσωρινά και με την επιφύλαξη της περιόδου προγραμματισμού από το 2014 έως το 2020**, χρηματοδοτικούς πόρους από τα επιχειρησιακά προγράμματα για τη δημιουργία μέσω επιμερισμού του κινδύνου τα οποία θα χορηγούν δάνεια ή εγγυήσεις ή άλλες χρηματοδοτικές

πρόγραμμα.

διευκολύνσεις προκειμένου να υποστηριχθούν τα έργα και οι πράξεις που προβλέπονται από ένα επιχειρησιακό πρόγραμμα.

Or. en

Τροπολογία 10
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(14α) Ορισμένες περιφέρειες με νομοθετικές και φορολογικές εξουσίες είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού σχετικά με τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζονται και στις εν λόγω περιφέρειες.

Or. en

Τροπολογία 11
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(15) Ενόψει της ανάγκης να διευρυνθούν οι επενδυτικές ευκαιρίες που μπορεί να εμφανιστούν στα οικεία μέλη, η Επιτροπή μπορεί επίσης να δημιουργήσει μέσα επιμερισμού του κινδύνου με εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας που προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 54

(15) Ενόψει της ανάγκης να διευρυνθούν οι επενδυτικές ευκαιρίες που μπορεί να εμφανιστούν στα οικεία μέλη, η Επιτροπή μπορεί επίσης να δημιουργήσει μέσα επιμερισμού του κινδύνου με **περιφερειακούς**, εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας που προσφέρουν επαρκείς

παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων¹⁰, με όρους και προϋποθέσεις παρόμοιους με εκείνους της ΕΤΕπ.

εγγυήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων¹⁰, με όρους και προϋποθέσεις παρόμοιους με εκείνους της ΕΤΕπ.

Or. en

Τροπολογία 12 **Iljana Ivanova**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη **τα οποία πληρούν έναν από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2** δύνανται να διαθέσουν μέρος των δημοσιονομικών πόρων που αναφέρονται στο άρθρο 19 και στο άρθρο 20 σε ένα μέσο επιμερισμού του κινδύνου το οποίο δημιουργείται από την Επιτροπή σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ή σε συμφωνία με εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας που προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, με όρους και προϋποθέσεις παρόμοιους με εκείνους που εφαρμόζονται στην και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, προκειμένου να καλύψουν τη διάθεση των ποσών που χορηγούνται ως εγγυήσεις και δάνεια, καθώς και των άλλων χρηματοδοτικών διευκολύνσεων που παρέχονται στο πλαίσιο του μέσου

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη δύνανται να διαθέσουν μέρος των δημοσιονομικών πόρων που αναφέρονται στο άρθρο 19 και στο άρθρο 20 σε ένα μέσο επιμερισμού του κινδύνου το οποίο δημιουργείται από την Επιτροπή σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ή σε συμφωνία με εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας που προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, με όρους και προϋποθέσεις παρόμοιους με εκείνους που εφαρμόζονται στην και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, προκειμένου να καλύψουν τη διάθεση των ποσών που χορηγούνται ως εγγυήσεις και δάνεια, καθώς και των άλλων χρηματοδοτικών διευκολύνσεων που παρέχονται στο πλαίσιο του μέσου επιμερισμού του κινδύνου.

επιμερισμού του κινδύνου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το όργανο δεν πρέπει να περιορίζεται στα κράτη μέλη που πληρούν κάποια από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2.

Τροπολογία 13 **Θεόδωρος Σκυλακάκης**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ένα τέτοιο μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται αποκλειστικά για δάνεια και εγγυήσεις, καθώς και για άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις, που χορηγούνται με σκοπό τη χρηματοδότηση πράξεων οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ή το Ταμείο Συνοχής, σχετικά με δαπάνες που δεν καλύπτονται από το άρθρο 56.

Τροπολογία

Ένα τέτοιο μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται αποκλειστικά για δάνεια και εγγυήσεις, καθώς και για άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις, που χορηγούνται με σκοπό τη χρηματοδότηση πράξεων οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ή το Ταμείο Συνοχής, σχετικά με δαπάνες που δεν καλύπτονται από το άρθρο 56. ***Για τα κράτη μέλη που πληρούν έναν από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2 το εν λόγω μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται επίσης για πράξεις που σχετίζονται με στόχους της πολιτικής συνοχής που δεν συγχρηματοδοτούνται από προγράμματα εθνικών στρατηγικών πλαισίων αναφοράς.***

Or. en

Τροπολογία 14
Philippe Lamberts
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006

Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ένα τέτοιο μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται αποκλειστικά για δάνεια και εγγυήσεις, καθώς και για άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις, που χορηγούνται με σκοπό τη χρηματοδότηση πράξεων οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ή το Ταμείο Συνοχής, σχετικά με δαπάνες που δεν καλύπτονται από το άρθρο 56.

Τροπολογία

Ένα τέτοιο μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται αποκλειστικά για δάνεια και εγγυήσεις, καθώς και για άλλες χρηματοδοτικές διευκολύνσεις, που χορηγούνται με σκοπό τη χρηματοδότηση **επικείμενων** πράξεων **που ανήκουν σε κάποιο επιχειρησιακό πρόγραμμα** και οι οποίες συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ή το Ταμείο Συνοχής, σχετικά με δαπάνες που δεν καλύπτονται από το άρθρο 56.

Or. en

Τροπολογία 15

Philippe Lamberts

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006

Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται από την Επιτροπή στο πλαίσιο της έμμεσης κεντρικής διαχείρισης, σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002.

Τροπολογία

Το μέσο επιμερισμού του κινδύνου χρησιμοποιείται από την Επιτροπή στο πλαίσιο της έμμεσης κεντρικής διαχείρισης, σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002. **Η επιλογή μιας πράξης από την Επιτροπή πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 1 και έχει θετικό αντίκτυπο στις τοπικές οικονομίες και αγορές εργασίας.**

Τροπολογία 16
Krišjānis Kariņš

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006

Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η Επιτροπή ορίζει τις προθεσμίες για την υλοποίηση των εκάστοτε μέσων επιμερισμού του κινδύνου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Παρόλο που η αίτηση από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα γίνεται δεκτή μέχρι το τέλος του 2013, η εφαρμογή των μέσων επιμερισμού του κινδύνου πρέπει να οριστεί από την Επιτροπή στο άμεσο μέλλον.

Τροπολογία 17
Krišjānis Kariņš

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006

Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει σχετική αίτηση στην Επιτροπή, η οποία εκδίδει απόφαση με τη μορφή εκτελεστικής πράξης, που περιγράφει το σύστημα το οποίο θεσπίζεται προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το διαθέσιμο ποσό χρησιμοποιείται αποκλειστικά προς όφελος του κράτους μέλους το οποίο το έχει εντάξει στη χρηματοδοτική ενίσχυσή του στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει σχετική αίτηση στην Επιτροπή **έως την 31η Δεκεμβρίου 2013**, η οποία εκδίδει απόφαση με τη μορφή εκτελεστικής πράξης, που περιγράφει το σύστημα το οποίο θεσπίζεται προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το διαθέσιμο ποσό χρησιμοποιείται αποκλειστικά προς όφελος του κράτους μέλους το οποίο το έχει εντάξει στη χρηματοδοτική ενίσχυσή του στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή,

καθώς επίσης τους όρους και τις προϋποθέσεις που εφαρμόζονται σ' αυτό το μέσο επιμερισμού του κινδύνου. Οι εν λόγω όροι και προϋποθέσεις περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2, καθώς επίσης τους όρους και τις προϋποθέσεις που εφαρμόζονται σ' αυτό το μέσο επιμερισμού του κινδύνου. Οι εν λόγω όροι και προϋποθέσεις περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

Or. en

Τροπολογία 18 **Θεόδωρος Σκυλακάκης**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 5 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) δυνατότητα εξακρίβωσης της προέλευσης και εφαρμοζόμενη λογιστική, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των κεφαλαίων και τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου· και

Τροπολογία

(α) δυνατότητα εξακρίβωσης της προέλευσης και εφαρμοζόμενη λογιστική, **διάθρωση διακυβέρνησης σε στενή συνεργασία με το κράτος μέλος και τα συμμετέχοντα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα**, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση **του συντελεστή μόχλευσης, τη χρήση** των κεφαλαίων και τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου· και

Or. en

Τροπολογία 19 **Philippe Lamberts** εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 5 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) δυνατότητα εξακρίβωσης της

Τροπολογία

(α) δυνατότητα εξακρίβωσης της

προέλευσης και εφαρμοζόμενη λογιστική, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των κεφαλαίων και τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου· και

προέλευσης, **δημοκρατικός έλεγχος** και εφαρμοζόμενη λογιστική, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των κεφαλαίων και τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου· και

Or. en

Τροπολογία 20 **Krišjānis Kariņš**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οποιοδήποτε ποσό εναπομένει μετά την ολοκλήρωση μιας πράξης η οποία καλύπτεται από το μέσο επιμερισμού του κινδύνου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, στο πλαίσιο του μέσου επιμερισμού του κινδύνου, αν το κράτος μέλος εξακολουθεί να πληροί έναν από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2. Αν το κράτος μέλος δεν πληροί πλέον τους εν λόγω όρους, το εναπομείναν ποσό θεωρείται έσοδο για ειδικό προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 18 του δημοσιονομικού κανονισμού. Έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, οι πρόσθετες πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που δημιουργούνται από το εν λόγω έσοδο για ειδικό προορισμό προστίθενται το επόμενο έτος στη χρηματοδοτική ενίσχυση του οικείου κράτους μέλους στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή.

Τροπολογία

Οποιοδήποτε ποσό εναπομένει μετά την ολοκλήρωση μιας πράξης η οποία καλύπτεται από το μέσο επιμερισμού του κινδύνου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, στο πλαίσιο του μέσου επιμερισμού του κινδύνου, αν το κράτος μέλος εξακολουθεί να πληροί έναν από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2. Αν το κράτος μέλος δεν πληροί πλέον τους εν λόγω όρους, το εναπομείναν ποσό θεωρείται έσοδο για ειδικό προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 18 του δημοσιονομικού κανονισμού. Έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, οι πρόσθετες πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που δημιουργούνται από το εν λόγω έσοδο για ειδικό προορισμό προστίθενται το επόμενο έτος στη χρηματοδοτική ενίσχυση του οικείου κράτους μέλους στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή.» ***Το ποσό που εναπομένει την 31η Δεκεμβρίου μεταφέρεται στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Το κράτος μέλος παραιτείται στην ουσία από τη χορήγηση κονδυλίων της πολιτικής συνοχής λόγω προβλημάτων απορρόφησης. Εάν το συγκεκριμένο κονδύλιο δεν απορροφηθεί πριν από την επόμενη περίοδο προγραμματισμού μεταφέρεται στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

Τροπολογία 21 Piiana Ivanova

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006
Άρθρο 36 – παράγραφος 2α – εδάφιο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οποιοδήποτε ποσό εναπομένει μετά την ολοκλήρωση μιας πράξης η οποία καλύπτεται από το μέσο επιμερισμού του κινδύνου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, στο πλαίσιο του μέσου επιμερισμού του κινδύνου, **αν το κράτος μέλος εξακολουθεί να πληροί έναν από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2. Αν το κράτος μέλος δεν πληροί πλέον τους εν λόγω όρους, το εναπομείναν ποσό θεωρείται έσοδο για ειδικό προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 18 του δημοσιονομικού κανονισμού.** Έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, οι πρόσθετες πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που δημιουργούνται από το εν λόγω έσοδο για ειδικό προορισμό προστίθενται το επόμενο έτος στη χρηματοδοτική ενίσχυση του οικείου κράτους μέλους στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή.

Τροπολογία

Οποιοδήποτε ποσό εναπομένει μετά την ολοκλήρωση μιας πράξης η οποία καλύπτεται από το μέσο επιμερισμού του κινδύνου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, στο πλαίσιο του μέσου επιμερισμού του κινδύνου, **μέχρι τα τέλη της προγραμματικής περιόδου 2007 -2013 ή** το εναπομείναν ποσό θεωρείται **ως** έσοδο για ειδικό προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 18 του δημοσιονομικού κανονισμού. Έπειτα από αίτηση του οικείου κράτους μέλους, οι πρόσθετες πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που δημιουργούνται από το εν λόγω έσοδο για ειδικό προορισμό προστίθενται το επόμενο έτος στη χρηματοδοτική ενίσχυση του οικείου κράτους μέλους στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή.»

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι ο προτεινόμενος κανονισμός εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει, συνεπώς, να είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται τα κεφάλαια έως το τέλος της περιόδου προγραμματισμού

